

**PANG LA WENDE UND DIE MOBILE ROLLSTUHLWERKSTATT SIND ZWEI AMPO  
PROJEKTE ZUR WERTSCHÄTZUNG VON BEHINDERTEN PERSONEN**



JAHRESBERICHT VON PANG  
LA WENDE UND DER  
MOBILEN  
ROLLSTUHLWERKSTATT  
2011

# PANG LA WENDE

« Einer behinderten Person zu mehr Mobilität zu verhelfen, heißt ihm zu helfen, autonomer zu sein.»

**REPARATURBERICHT FÜR ROLLSTÜHLE UND FÜR  
ERSATZTEILEVERKAUF ZUM SOZIALPREIS AUS DEM 1. UND 2.  
QUARTAL 2011**

**Projekt : PANG-LA-WENDE**

**1. Quartal**

Am Anfang des Jahres haben wir die Einnahmen der Verkäufe zu 25 % aus dem Jahr 2010 ausgezahlt bekommen, um unsere Aktivitäten zu starten. Wir konnten die Sorgen von behinderten Personen erleichtern, indem wir ihre Dreiräder reparierten und ihnen Ersatzteile zum Sozialpreis verkauften. Wir haben sieben Dreiräder verschenkt: zwei im Januar, drei im Februar und zwei im März.

**2. Quartal**

Wir konnten in Ouagadougou einigen behinderten Personen helfen, indem wir ihre Dreiräder repariert haben und ihnen Ersatzteile zum Sozialpreis verkauften. Wir haben außerdem aus dem Verkauf der Ersatzteile zu 25% des Normalpreises Geld eingenommen, um 5 Dreiräder zu bauen. Insgesamt konnten wir so elf Dreiräder verschenken.

	1. Quartal			2. Quartal		
	Januar	Februar	März	April	Mai	Juni
Ausgaben für Ersatzteile	450.000fcfa	400.000fcfa	400.000fcfa	400.000fcfa	390.000fcfa	400.000fcfa
Einnahmen zu 25%	83690fcfa	108980fcfa	90525fcfa	83260fcfa	100525fcfa	90965fcfa
Anzahl Begünstigter	72	69	83	69	75	61
Anzahl Dreiräder	2	3	2	2	2	7
<b>Summe Ausgaben für Teile</b>	<b>1250.000fcfa</b>			<b>1190.000fcfa</b>		
<b>Summe Einnahmen</b>	<b>283.195fcfa</b>			<b>274.750fcfa</b>		
<b>Summe Begünstigter</b>	<b>224</b>			<b>205</b>		
<b>Summe Dreiräder</b>	<b>7</b>			<b>11</b>		

**REPARATURBERICHT FÜR ROLLSTÜHLE UND FÜR  
ERSATZTEILEVERKAUF ZUM SOZIALPREIS AUS DEM 3. UND 4.  
QUARTAL 2011**

**Projet : PANG-LA-WENDE**

**3. Quartal**

Im 3. Quartal konnten wir im Juli acht Rollstühle und sechs Dreiräder in Ouagadougou vergeben. Wir haben außerdem Ersatzteile zum Sozialpreis verkauft, Dreiräder repariert und Schulmaterialien an 20 Vereine behinderter Menschen vergeben, die in folgenden Orten ansässig sind: Zorgo, Mogtedo, Manga, Konbissiri, Koubri, Saponé, Tiébéle, Boussouma, Korssimoro, Kaya, Tema-Bokin, Kongoussi, Rollo, Koudougou, Dedougou, Kindi, Bousse, Réo, Sabou und Toma.

**4. Quartal**

Im letzten Quartal des Jahres konnten wir neun behinderte Menschen entlasten, indem wir ihnen Dreiräder geschenkt haben und weitere 143 Dreiräder reparierten. Wir haben außerdem Ersatzteile zum Sozialpreis verkauft. Im Oktober sind wir nach Bobo-Dioulasso gefahren.

	3. Quartal			4. Quartal		
	Juli	August	September	Oktober	November	Dezember
Ausgaben für Ersatzteile	394.800fcfa	----	800.000fcfa	400.000fcfa	326.980fcfa	390.450fcfa
Einnahmen zu 25%	84.975fcfa	----	88.595fcfa	109.225fcfa	85.700fcfa	94.525fcfa
Anzahl Begünstigter	73	-----	68	74	69	60
Anzahl Dreiräder	2		4	2	2	5
<b>Summe Ausgaben für Teile</b>	<b>1.194.800fcfa</b>			<b>1.117.430fcfa</b>		
<b>Summe Einnahmen</b>	<b>173.570fcfa</b>			<b>289.450fcfa</b>		
<b>Summe Begünstigter</b>	<b>141</b>			<b>203</b>		
<b>Summe Dreiräder</b>	<b>6</b>			<b>9</b>		

**Übersicht der Ausgaben nach Bobo-Dioulasso**

Ausgaben für Ersatzteile	400.000fcfa
Einnahmen zu 25%	60.530fcfa
Anzahl der Begünstigten	33
Fahrtkosten	20.000fcfa
Sprit	53.000fcfa
Schweißereikosten	10.000fcfa
Maut	1800fcfa

# MOBILE ROLLSTUHLWERKSTATT

**REPARATURBERICHT FÜR ROLLSTÜHLE UND FÜR DEN  
VERKAUF VON ERSATZTEILEN ZUM SOZIALPREIS DES  
1. QUARTALS 2011**

In diesem Quartal haben wir neun Fahrten durchgeführt und das Geld der Verkäufe zum Sozialpreis aus dem Jahr 2010 ausgezahlt bekommen, um im Januar mit den Aktivitäten starten zu können. Wir haben folgende Fahrten gemacht:

- ✓ 3 Fahrten im Januar nach: Zorgho, Koudougou und Kombissiri ;
- ✓ 3 Fahrten im Februar nach: Barssalgo, Manga und Kongoussi ;
- ✓ 3 Fahrten im März nach: Saaba, Koubri und Sabou.

Wir haben insgesamt eine Strecke von 1450 km Hin- und Rückfahrt zurückgelegt und 297 behinderten Menschen mit der kostenlosen Reparatur der Dreiräder und dem Verkauf von Ersatzteilen zum Sozialpreis geholfen. Wir haben außerdem Kleidung und Seife an behinderte Frauen verteilt.

Ausgabe	<b>FAHRTEN (1. Quartal)</b>			<b>Summe</b>
	<b>Januar</b>	<b>Februar</b>	<b>März</b>	
Ausgaben für Ersatzteile	700.000fcfa	607.815fcfa	604.007fcfa	<b>1.911.822fcfa</b>
Sprit	55.000fcfa	85.000fcfa	27.500fcfa	<b>167.500fcfa</b>
Einnahmen zu 25%	165.585fcfa	173.045fcfa	141.550fcfa	<b>480.180fcfa</b>
Anzahl der Begünstigten	85	93	119	<b>297</b>
Schweißereikosten	14.200fcfa	15.000fcfa	15.000fcfa	<b>44.200fcfa</b>
Fahrtkosten	30.000fcfa	30.000fcfa	30.000fcfa	<b>90.000fcfa</b>
Maut	1.600fcfa	1.200fcfa	800fcfa	<b>3.600fcfa</b>

**REPARATURBERICHT FÜR ROLLSTÜHLE UND FÜR DEN  
VERKAUF VON ERSATZTEILEN ZUM SOZIALPREIS DES  
2. QUARTALS 2011**

Neun Fahrten wurden insgesamt in die folgenden Orte getätigt: Réo, Bousé, Saponé, Tiébélé, Korssimoro-Ziniaré, Toma, Tema-Bokin, Dédougou und Mogtédo. Auf diesen Fahrten konnten wir 282 behinderten Personen helfen, Ersatzteile zum Sozialpreis verkaufen, Dreiräder reparieren und behinderten Frauen Kleidung und Seife schenken. Wir haben eine Strecke von 798 km zurückgelegt.

Ausgaben	<b>FAHRTEN (2. Quartal)</b>			<b>Summe</b>
	<b>April</b>	<b>Mai</b>	<b>Juni</b>	
Ausgaben für Ersatzteile	616.105fcfa	577.007fcfa	56.900fcfa	<b>1.250.012fcfa</b>
Sprit	45.000fcfa	75.000fcfa	80.000fcfa	<b>200.000fcfa</b>
Einnahmen zu 25%	138.025fcfa	145.150fcfa	142.080fcfa	<b>425.255fcfa</b>
Anzahl der Begünstigten	117	90	75	<b>282</b>
Schweißereikosten	15.000fcfa	15.000fcfa	15.000cfa	<b>45.000fcfa</b>
Fahrtkosten	30.000fcfa	30.000fcfa	30.000cfa	<b>90.000fcfa</b>
Maut	1.200fcfa	1.600fcfa	800fcfa	<b>3.600fcfa</b>

**REPARATURBERICHT FÜR ROLLSTÜHLE UND FÜR DEN  
VERKAUF VON ERSATZTEILEN ZUM SOZIALPREIS DES  
3. QUARTALS 2011**

Im dritten Quartal haben wir insgesamt sechs Fahrten in die Stadt und aufs Land durchgeführt. Die besuchten Orte waren: Boussouma, Tenkodogo, Kindi, Kaya, Léo und Pabré, was eine Distanz von 1210 km ergibt. Wir konnten 185 behinderten Personen helfen, Ersatzteile zum Sozialpreis verkaufen, Dreiräder reparieren und behinderten Frauen Kleidung und Seife schenken.

Ausgaben	<b>FAHRTEN (3. Quartal)</b>			
	<b>Juli</b>	<b>August</b>	<b>September</b>	<b>SUMME</b>
Ausgaben für Ersatzteile	598.207fcfa	Ferien	593.607fcfa	<b>1.191.814fcfa</b>
Sprit	55.000fcfa		52.000fcfa	<b>107.000fcfa</b>
Einnahmen zu 25%	133.350fcfa		134.435fcfa	<b>267.785fcfa</b>
Anzahl der Begünstigten	96		89	<b>185</b>
Schweißereikosten	15.000fcfa		20.000fcfa	<b>35.000fcfa</b>
Fahrtkosten	30.000fcfa		30.000cfa	<b>60.000fcfa</b>
Maut	2.000fcfa		1.200cfa	<b>3.200fcfa</b>



**REPARATURBERICHT FÜR ROLLSTÜHLE UND FÜR DEN  
VERKAUF VON ERSATZTEILEN ZUM SOZIALPREIS DES  
4. QUARTALS 2011**

In diesem Quartal haben wir vier Fahrten durchgeführt, von denen zwei im Oktober und zwei im November stattfanden. Wir haben die zwei Fahrten von Dezember 2011 auf Januar 2012 verschoben. Insgesamt haben wir mit Hin- und Rückfahrt 685 km zurückgelegt. Wir haben folgende Orte besucht: Fada NGourma, Rollo, Koupela, Zabre. Wir konnten 121 behinderten Personen helfen und Seife an behinderte Frauen verschenken.

Ausgaben	<b>FAHRTEN (4. Quartal)</b>			
	<b>Oktober</b>	<b>November</b>	<b>Dezember</b>	<b>Summe</b>
Ausgaben für Ersatzteile	598.307fcfa	592.107fcfa	62.410fcfa	<b>1.252.824fcfa</b>
Sprit	60.000fcfa	42.500fcfa		<b>102.500fcfa</b>
Einnahmen zu 25%	119.145fcfa	104.720fcfa		<b>223.865cfa</b>
Anzahl der Begünstigten	49	72		<b>121</b>
Schweißereikosten	10.000fcfa	10.000fcfa		<b>20.000fcfa</b>
Fahrtkosten	30.000fcfa	30.000fcfa		<b>60.000fcfa</b>
Maut	1.200fcfa	1.200fcfa		<b>4.400fcfa</b>



**Reparatur von Dreirädern**



**Kleiderspende**



**Vergabe von Seife an behinderte Frauen**

*« Einer behinderten Person zu mehr Mobilität zu verhelfen, heißt ihm zu helfen, autonomer zu sein.»*



**Spende von Schulmaterial an 20 Vereine behindertener Personen**

« Einer behinderten Person zu mehr Mobilität zu verhelfen, heißt ihm zu helfen, autonomer zu sein.»



**Vergabe von Dreirädern**



**Rollstuhlvergabe**

*« Einer behinderten Person zu mehr Mobilität zu verhelfen, heißt ihm zu helfen, autonomer zu sein.»*

« Einer behinderten Person zu mehr Mobilität zu verhelfen, heißt ihm zu helfen, autonomer zu sein. »

Wir sind unseren Partnern und Spendern unglaublich dankbar für ihr Vertrauen und ihre unersetzliche Unterstützung und wir bitten sie, die Anstrengungen von Mama Tenga für die behinderten Personen weiterhin zu begleiten.

Wir bedanken uns bei Maman für das, was sie für uns, die behinderten Personen, tut. Gott schütze Mama Tenga und die Spender.

Wir haben im Jahr 2011 viele Fahrten unternommen und die geplanten Ziele wurden erreicht. Wir sind stolz und wir zählen immer auf Sie und auf unsere Partner, um mit unserer Arbeit für behinderte Personen fortfahren zu können.